



Deutsch-Japanisches Studienprogramm für Fachkräfte der Kinder- und Jugendhilfe zum Thema:

*Prävention von Armut bei Kindern und
Jugendlichen – Soziale Integration von
armutsbetroffenen Kindern und Jugendlichen*

24.05.2025 – 07.06.2025

日独青少年指導者セミナー A2

*子どもと若者の貧困（子どもと若者の貧困の予防
－貧困に苦しむ児童・青少年の社会統合）*

2025年5月24日～6月07日



Markus WIMMER
マークス・ヴィマー



Timea CAPUSNEANU
ティメア・カプシュネアヌ



Seda FEDDE
セダ・フェッデ



Christoph HUBNER
クリストフ・フープナー

DAS TEAM



Karolin JOPPICH
カロリン・ヨッピヒ



David ROGOWSKI
ダーヴィット・ロゴフスキー

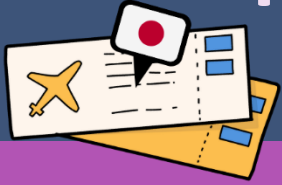


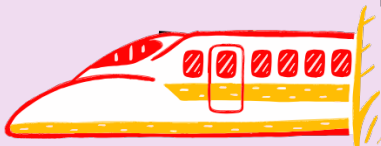
Mohamed ZAIDI
モハメド・ザイディー





Elke (Ella) ZIEGLER
エルケ (エラー)・ツィーグラー

Ablaufplan - Studienprogramm



Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
<p>ANREISE: TOKYO</p> <p>東京到着</p>	<p>National Intitution for Youth Education (NIYE) & Amt für Kinder und Familie 国立青少年教育機構 (NIYE) 及びこども家庭庁</p>	<p>NPO Kids Door & Wakuwaku Network 認定NPO法人キッズドア 及び 認定NPO 法人 豊島子ども WAKUWAKU ネットワーク</p>	<p>Kawasaki City Kodomo Yumepark (Free Space Tamariba) 川崎市、認定NPO法人 フリースペースたまりば</p>	<p>Tsuruga, Fukui 福井県敦賀市へ移動</p> 	<p>Wakasa Monozukuri Bigakusha & National Wakasa-Wan Youth Outdoor Learning Center 若狭ものづくり美学舎 及び 若狭湾交流の家</p>	<p>HOST FAMILY ホームステイ</p>

Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
<p>HOST FAMILY ホームステイ</p>	<p>Racine & Ichi-Yô 一般社団法人ラシーヌ 及び 児童保護施設 一陽</p>	<p>ABREISE: FUKUI 福井から移動</p>	 <p>Selbststudium 自主研修</p>	<p>A1 & A2 „Get-together“ 合同ディスカッション</p>	<p>Ergebnis-präsentation 成果発表</p>	<p>ABREISE: DEUTSCHLAND 帰国</p> 

アジェンダ

1. 子どもが必要とするもの
2. ドイツの子どもの貧困
3. 日本の子どもの貧困
4. 共通点と相違点
5. 認識

Agenda

1. Bedürfnisse eines Kindes
2. Kinderarmut in Deutschland
3. Kinderarmut in Japan
4. Gemeinsamkeiten und Unterschiede
5. Erkenntnisse

子供が必要とするもの



心が必要とするもの

- 安心感と安定した絆
- ストレスマネジメント
- 自信



体が必要とするもの

- 健康管理と医療
- 体によい食事
- 安全な環境

Bedürfnisse eines Kindes



Emotionale Bedürfnisse

- Geborgenheit und stabile Bindung
- Stressregulation
- Selbstwertgefühl



Physische Bedürfnisse

- Gesundheitsvorsorge und medizinische Vorsorge
- Gesunde Ernährung
- Sichere Umgebung



社会的に必要なもの

- 友達・社会統合
- 遊び、余暇、社会参加
- 認知と平等

Soziale Bedürfnisse

- Freundschaft und soziale Eingebundenheit
- Spiel, Freizeit und Teilhabe
- Anerkennung und Gleichbehandlung



Durch Armut häufig mehrere Aspekte davon nicht gegeben

貧困によりこのうちの複数が抜け落ちる



教育に関連して必要なもの

- 教育プログラムへのアクセス
- 教材
- 将来の展望

Bildungsbezogene Bedürfnisse

- Zugang zu Bildungsangeboten
- Lernmaterial
- Zukunftsperspektive



ドイツの子どもの貧困—概観

- 世帯の収入が、国民の平均収入の60%未満である場合、貧困の危険があるという
- 以下の3つの条件のうち最低一つが当てはまる場合、その個人は貧困あるいは社会的排除の危険があるという
 - その収入が貧困線を下回る
 - その世帯の物質的・社会的欠乏が大きい
 - ほとんどあるいは全く生業が営まれていない世帯に生活している
- ドイツでは7人に1人の子ども（14.3%）は貧困に苦しんでいる

Kinderarmut in Deutschland – ein Überblick

- Ein Haushalt gilt als armutsgefährdet, wenn das Einkommen weniger als 60 % des durchschnittlichen Einkommens der Bevölkerung beträgt.
- Eine Person gilt als von Armut oder sozialer Ausgrenzung bedroht, wenn mindestens eine dieser drei Bedingungen zutrifft:
 - Ihr Einkommen liegt unter der Armutsgrenze
 - Ihr Haushalt hat große materielle und soziale Mängel
 - Sie lebt in einem Haushalt, in dem nur wenig oder keine Erwerbstätigkeit erfolgt
- Jedes siebte Kind (14,3%) ist in Deutschland 2024 von Armut betroffen

ドイツの児童・青少年の貧困対策

- 児童手当の引き上げ: 現在は255ユーロ/月
- 州レベルでの教育の無償化拡充: 国の児童、青少年、成人人向け教育はかなりの割合で無償。保育園の無償化(州によって異なる)、授業料及び教材の無償化
- 子育て支援センターの振興: 相談及び支援サービスはその家庭の生活環境に直接働きかけて助ける(法定給付)
- ワーク・ライフ・バランスの改善: フレキシブルな労働時間や保育設備の増強が働く親を支える(法律上の請求権)
- 家賃補助と支払える金額の家賃の住宅: これが家族の経済的負担を軽減し、子どもの住宅難を防ぐ

Maßnahmen zur Bekämpfung von Armut bei Kindern und Jugendlichen in Deutschland

- Erhöhung des Kindergeldes: aktuell 255 Euro/ Monat
- **Föderaler Ausbau kostenfreier Bildung:** Staatliche Kinder-, Jugend- und Erwachsenenbildung ist weitestgehend kostenfrei, gebührenfreie Kitas (bundeslandabhängig), Schul- und Lernmittelfreiheit
- **Förderung von Familienzentren:** Beratungs- und Unterstützungsangebote helfen Familien direkt in ihrem Lebensumfeld (gesetzliche Leistung)
- **Bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf:** Flexible Arbeitszeiten und mehr Betreuungsangebote stärken berufstätige Eltern (Rechtsanspruch)
- **Wohnkostenzuschüsse und Förderung von bezahlbarem Wohnraum:** Entlastet Familien finanziell und verhindert Wohnungsnot bei Kindern

日本における子どもの貧困一概観

貧困率：

- ・ 日本の子どもの約11.5％が貧困線を下回る生活、この値はOECD諸国の平均値（2022年）より高い

ひとり親世帯は特に貧困に苦しんでいる：

- ・ ひとり親世帯の子どもの50％以上が貧困に苦しんでいる（そのうち90％はシングルマザー）

教育の機会が制限されている：

- ・ 子どもには塾や課外活動へのチャンスがない
- ・ 高校以上で教育費が高くなる

Kinderarmut in Japan – ein Überblick

Armutsquote:

- Etwa 11,5 % der Kinder in Japan leben unterhalb der Armutsgrenze, höher als der OECD-Durchschnitt (2022)

Alleinerziehende besonders betroffen:

- Über 50 % der Kinder aus alleinerziehenden Haushalten leben in Armut (davon 90% alleinerziehende Mütter)

Bildungschancen eingeschränkt:

- Kinder haben oft keinen Zugang zu Nachhilfe oder außerschulischen Aktivitäten
- Höhere Bildungskosten ab der Oberstufe

日本における子どもの貧困—概観

烙印、恥：

- 日本社会では貧困には強い恥辱の感情がともなうので、その結果その家族は自分たちの置かれた状況を隠しがち。
- 国の支援は存在するが、それを必要とする人に情報が届かないことが多い。

社会的孤立

- コロナ後特に強まった

Kinderarmut in Japan – ein Überblick

Stigmatisierung und Scham:

- In der japanischen Gesellschaft geht Armut mit einem starken Stigma einher, was dazu führt, dass betroffene Familien ihre Situation oft verbergen
- Staatliche Unterstützung vorhanden, doch Information erreicht Bedürftige häufig nicht

Soziale Isolation:

- besonders verstärkt nach Corona

日本での児童・青少年の貧困対策

法的及び制度上の措置

- ・ 2014年子供の貧困対策の推進に関する法律
- ・ 国連子供の権利条約に基づくこども家庭庁（2023年発足）
- ・ 教育振興：貧困に苦しむ子供の教育へのアクセスを支援

社会的支援とインフラ

- ・ 安全な環境（居場所、近隣からの援助）
- ・ 少子化対策（両親手当）
- ・ 健全な成長（子ども食堂、フードバンク）

財政支援

- ・ 生活保護プログラム：なかなか利用できない人が多い財政支援
- ・ 寄付：個人及び企業

Maßnahmen zur Bekämpfung von Armut bei Kindern und Jugendlichen in Japan

Gesetzliche und institutionelle Maßnahmen

- 2014 Gesetz zur Förderung von Maßnahmen gegen Kinderarmut
- Amt für Kinder und Familien (2023 gegründet) aufgrund der UN-Kinderrechtskonvention
- Bildungsförderung: Unterstützung armer Kinder beim Zugang zur Bildung

Soziale Unterstützung und Infrastruktur

- Sichere Umgebung (Ibasho, Nachbarschaftshilfen)
- Maßnahmen gegen den Geburtenrückgang (Elterngeld)
- Gesundes Aufwachsen (Kinderkantine, Essensspenden)

Finanzielle Unterstützung

- Sozialhilfeprogramme: Finanzielle Unterstützung, für viele schwer zugänglich
- Sponsoring: Privatpersonen und Unternehmen

ASPEKTE 切り口	DEUTSCHLAND ドイツ	JAPAN 日本
Kinderarmutsquote	14,3 % (Stand: 2023)	11,5 % (Stand: 2022)
子供の貧困率	14.3 % （2023年現在）	11.5 % （2022年現在）
Bei Alleinerziehenden	40 %	44,5 %
一人親世帯の貧困率		
Hauptursachen	Niedriger Bildungsabschluss der Eltern, Alleinerziehende, geringes Einkommen, multiple Problemlagen (z.B. psychische Erkrankungen der Bezugspersonen)	Alleinerziehende (insbesondere Mütter), Schuldistanz, keine eindeutige rechtliche Unterhaltsverpflichtung, Inflation und hohe Lebensmittelkosten, hohe Bildungsausgaben ab der Oberstufe
おもな原因	両親の最終学歴が低い、一人親、低収入、複合的問題（例えば特別な個人的関係にある人が精神疾患）	一人親（特にシングルマザー）,不登校、養育費に関し明白な法的義務がない、インフレと食料品価格が高いこと、高校以上で教育費が高い
Maßnahmen bei Armut	Ersatzleistung vom Staat (UVG), Arbeitsvermittlung, Tafel, Bürgergeld	Unterstützungsangebote, Erlebnisförderung, Kindergeldzahlungen
貧困対策	国による養育費の代替給付（UVG）、就職の斡旋、フードバンク、市民手当	支援の提供、体験の促進、児童手当の支払い

ASPEKTE 切り口	DEUTSCHLAND ドイツ	JAPAN 日本
Angebote und Leistungen für gesellschaftliche Teilhabe	Kinder- und Jugendhilfegesetz – öffentliche und freie Träger, vereinzelte soziokulturelle Projekte	Viele NPOs: Integration der Nachbarschaft (Eltern, andere in der Umgebung), Nachhilfe, Orte zum Lernen (mit Unterstützung), Gebühren von Probeprüfungen
社会参加に関する提供と給付	児童及び青少年援助法—公共機関及び民間団体、個別の社会文化的プロジェクト	多くのNPO、近隣を巻き込む（両親、近所の他人）塾、学びの場所（支援をともなう）、模擬試験の試験料
Trends	Interdisziplinäres Lernen, Digitalisierung,	Orte des Seins (Ibasho), Teilhabe ohne Druck, Kinderkantinen
トレンド	教科の壁を越えた学習、デジタル化	いる場所（居場所）,プレッシャーなしの参加、子ども食堂
Besonderheiten	Hoher Anteil mit Migrationserfahrung, Willkommensklassen, Leistungsanspruch gegenüber dem Staat im Bereich der Jugendhilfe	Kindertraumfonds, ehrenamtliches Engagement der Nachbarschaft, Integration durch Praktika
特徴	移民の経験がある者の割合が高い、ウェルカムコース、青少年援助分野での国に対する給付の請求	こどもゆめ基金、近隣のボランティアの意欲、実習による社会統合

共通点と相違点 (ドイツの視点から)

共通点	相違点
インフレ & 少子化、高齢化	日本ではシングルマザーの世帯の貧困率が高い
一人親が最も貧困に苦しんでいる	日本の方が学費が高い
支援（一部の人しか利用していない）	教育費はドイツの方が低い
貧困率はほぼ同じ	ひきこもり
コロナの影響が継続	ドイツの方が法律の範囲が広い
デジタル化（ソーシャルメディア）	国の教育支援（BaföG連邦教育訓練支援法による奨学金システム、無利子）
近隣を巻き込む	私学 フリースクール

Gemeinsamkeiten und Unterschiede (aus deutscher Sicht)

Gemeinsamkeiten	Unterschiede
Inflation & Geburtenrate, Überalterung	Bei alleinerziehenden Müttern in Japan ist Armutsquote höher
Alleinerziehende am meisten betroffen	Schulkosten in Japan höher
Unterstützung (wird nicht von allen genutzt)	Bildungsausgaben sind in BRD niedriger
Ähnliche Armutsquote	Hikikomori
Corona-Nachwirkungen	Gesetzliche Regelungen in BRD umfänglicher
Digitalisierung (soziale Medien)	Staatliche Bildungskredite (BaföG, zinsfrei)
Integration der Nachbarschaft	Privatisierung von Bildung
	Free School

ドイツに持ち帰る研修成果

- 日本人は国から多くを求めない—自ら近隣の福祉に熱心
- 貧困が見えないというだけで貧困が存在しないわけではない
- 文化的違いはあるが多くの共通点があった（工業国）
- より開かれたコンセプト実現のために法律がよりフレキシブルである必要がある
- 居場所、フリースクールというコンセプト
- 創造性による自己効力感
- 好ましい成長のための経験の促進

Was wir aus der Reise mitnehmen

- Japanische Bürger*Innen haben keinen hohen Anspruch an den Staat – sie engagieren sich selbst für das Wohl der Nachbarschaft
- Nur weil man Armut nicht sieht, heißt es nicht, dass sie nicht existiert
- Viele Gemeinsamkeiten, trotz kultureller Unterschiede (Industrienationen)
- Rechtlich mehr Spielraum für offenere Konzepte
- Konzept der Ibasho und Free Schools
- Selbstwirksamkeit durch Kreativität
- Erfahrungsförderung für positive Entwicklung

Unsere Botschaft

(Ibasho) – Wir wollen Orte schaffen, an denen sich junge Menschen gesehen, gehört und sicher fühlen. Diese Haltung möchten wir in unsere pädagogische Arbeit in Deutschland einfließen lassen, um Räume zu gestalten, in denen Kinder und Jugendliche wirklich ankommen, sie selbst sein und Unterstützung erfahren können.



私たちのメッセージ

(居場所) 私たちは若者が自分たちに目が向けられている、耳を傾けてもらっていると感じ、安心感を持てる場所を作ろう。この姿勢を私たちは自分たちがドイツで行う教育活動に取り入れ、子供と若者が本当に受け入れられ、自分自身であることができ、支援を受けられる場所を作りたい。

DANKE AN

皆様に感謝します

- MEXT & BMFSFJ

文部科学省、連邦家庭高齢者女性青少年省

- NIYE

独立行政法人国立青少年教育振興機構

- IJAB & JDZB

ドイツ連邦国際ユースワーク専門機関、ベルリン日独センター

- Alle besuchten Einrichtungen und Persönlichkeiten

訪問先の皆様

- Alle Referentinnen und Referenten

講師の皆様

- Unsere Gastfamilien

ホストファミリーの皆様

- Alle Kinder und Jugendliche, die uns einen Einblick in ihr Leben gegeben haben

生活の一部を覗かせてくれたたくさん子どもや若者

- Unsere Betreuer*innen von NIYE und Wakasa-Wan Youth Outdoor Learning Center

機構及び若狭湾交流の家の受け入れ担当者の皆様

– Besonderen Dank an Amy (Emika) Watanabe 特に感謝したいのは

エイミー（渡邊えみか）さん

- Unseren Dolmetschern Etsuko Takenouchi & Nikolas Scheuer

通訳の竹之内悦子さんとニコラス・ショイアーさん

